

*Daj mir, Gospod, tem, ki te čakajo, da se skaže resničnost tvojih prerokov.
Usliši prošnje svojega služabnika in svojega ljudstva Izraela.*
(Sir 36,18, vstopni spev)

OSEMNAJSTA NEDELJA PO BINKOŠT[✓]IH

DOMINICA DECIMA OCTAVA POST PENTECOSTEN



Sveta maša po Rimskem misalu sv. Janeza XXIII.

BAZILIKA ŽALOSTNE MATERE BOŽJE
CISTERCIJANSKA OPATIJA STIČNA



26. september 2021

INTROITUS

Eccli. 36,18

Da pacem, Dómine, sustinéntibus te,
ut prophétæ tui fidéles inveniántur:
exáudi preces servi tui,
et plebis tuæ Israëľ.

Ps 121, 1

Ÿ. Lætátus sum in his, quæ dicta sunt
mihi: in domum Dómini íbimus.
Ÿ. Glória Patri.

VSTOPNI SPEV

Sir 36,18

Daj mir, Gospod, tem, ki te čakajo,
da se skaže resničnost tvojih prerokov.
Usliši prošnje svojega služabnika
in svojega ljudstva Izraela.

Ps 121, 1

Ÿ. Veselil sem se, ko so mi rekli: v hišo
Gospodovo pojdemo.
Ÿ. Slava Očetu.

KYRIE ELEISON

GOSPOD, USMILI SE

Missa XI. – In Dominicis infra annum (Orbis factor)

I

K y-ri - e * e- lé- i-son. *ij.* Chríste e- lé- i-son. *ij.*

Ký-ri - e e- lé- i-son. *ij.* Ký- ri - e * e- lé- i-son.

GLORIA

SLAVA

Missa XI. – In Dominicis infra annum (Orbis factor)

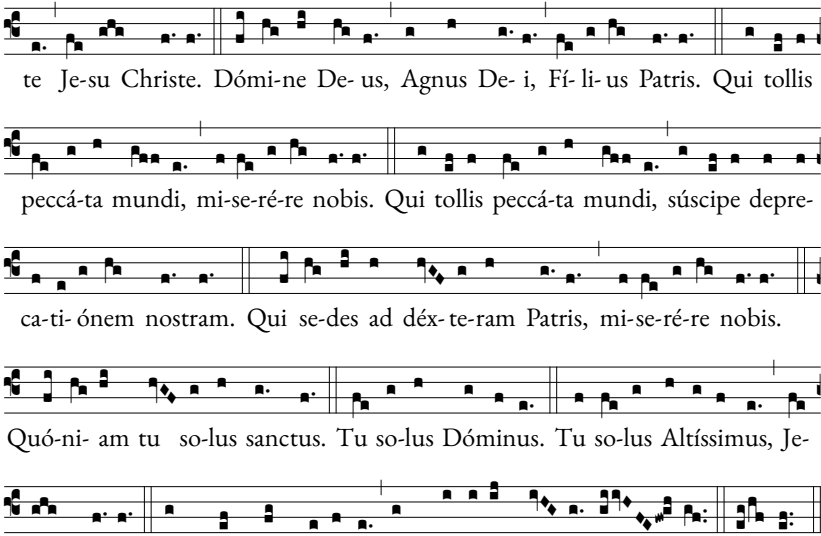
II

G ló-ri - a in excélsis De- o. Et in terra pax homí-ni-bus bonæ vo-

luntá-tis. Laudámus te. Bene-dí-cimus te. Ado-rámus te. Glo-ri-fi-cámus

te. Grá-ti - as á-gimus ti-bi propter magnam gló-ri - am tu-am. Dómi-ne

De- us, Rex cæ-léstis, De-us Pa-ter omní-pot-ens. Dómi-ne Fi- li uni-géni-

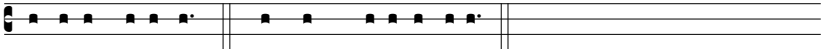


te Je-su Christe. Dómi-ne De- us, Agnus De- i, Fí-li-us Patris. Qui tollis
 peccá-ta mundi, mi-se-ré-re nobis. Qui tollis peccá-ta mundi, súscipe depre-
 ca-ti-ónem nostram. Qui se-des ad délix-te-ram Patris, mi-se-ré-re nobis.
 Quó-ni- am tu so-lus sanctus. Tu so-lus Dóminus. Tu so-lus Altíssimus, Je-
 su Christe. Cum Sancto Spí-ri-tu, in gló-ri-a De- i Pa- tris. A-men.



ORATIO

ZBIRNA MOLITEV



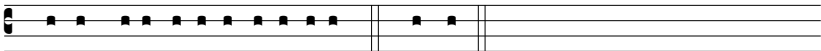
Dominus vobíscum. **R.** Et cum spí-ri-tu tu-o.

Orémus.

Molimo.

Dírigat corda nostra, quásumus,
 Dómine, tuæ miseratiónis operátio:
 quia tibi sine te placére non póssumus.
 Per Dóminum.

Naj vodi naša srca, prosimo, Gospod,
 delovanje tvojega usmiljenja, ker brez
 tebe ne moremo biti tebi po volji.
 Po Gospodu.



... per ómni-a sæcu-la sæcu-lórum. **R.** Amen.

LECTIO

Lectio Epistolæ beāti Pauli Apóstoli ad Corínthios

1 Kor, 1, 4-8

Fratres: Grátias ago Deo meo semper pro vobis in grátia Dei, quæ data est vobis in Christo Iesu: quod in ómnibus dívites facti estis in illo, in omni verbo, et in omni sciéntia: sicut testimónium Christi confirmátum est in vobis: ita ut nihil vobis desit in ulla grátia, expectántibus revelatiónem Dómini nostri Iesu Christi, qui et confirmábit vos usque in finem sine crímine, in die advéntus Dómini nostri Iesu Christi.

BERILO

Berilo iz pisma sv. apostola Pavla Korinčanom

1 Kor 1,4-8

Bratje! Vedno hvalim Boga zaradi vas za božjo milost, ki vam je dana v Kristusu Jezusu: da ste v vsem po njem obogateli, v vsakem nauku in v vsakem spoznanju, ker se je pričevanje o Kristusu utrdilo med vami, tako da v nobeni milosti ničesar ne pogrešate, kateri pričakujete razodetja Gospoda našega Jezusa Kristusa, ki vas bo tudi utrdil od konca, da boste brez krivde ob dnevu Gospoda našega Jezusa Kristusa.

GRADUALE

Ps. 121, 1

Lætátus sum in his, quæ dicta sunt mihi: in domum Dómini íbimus.

Ps ibid., 7

Ÿ. Fiat pax in virtúte tua: et abundántia in túrribus tuis.

STOPNIŠKI SPEV

Ps 121,7

Vesilil sem se, ko so mi rekli: v hišo Gospodovo pojdemo.

Ps 121,7

Ÿ. Naj bo mir v tvojih zidovih in obilje v tvojih stolpih.

ALLELUIA

Allelúia, allelúia.

Ps. 101, 16

Ÿ. Timébunt gentes nomen tuum, Dómine, et omnes reges terræ glóriam tuam.

Allelúia.

ALELUJA

Aleluja, aleluja.

Ps 101,16

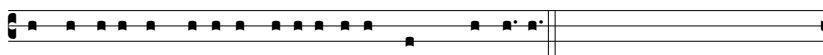
Ÿ. Bali se bodo narodi tvojega imena, Gospod, in vsi kralji na zemlji tvojega veličastva.

Aleluja.

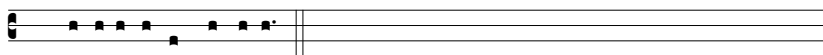




Dominus vobiscum. **R.** Et cum spí-ri-tu tu-o.



Sequénti-a sancti Evangé-li- i secúndum Matthæum.



R. Gló-ri-a ti-bi Dómine.

Sequéntia sancti Evangélíi secúndum
Matthæum

Mt. 9, 1-8

In illo témpore: Ascéndens Iesus in naviculam, transfretávit, et venit in civitatém suam. Et ecce offerébant ei paralyticum iacéntem in lecto. Et videns Iesus fidem illórum, dixit paralytico: Confíde, fili, remittúntur tibi peccáta tua. Et ecce quidam de scribis dixerunt intra se: Hic blasphemát. Et cum vidísset Iesus cogitatíones eórum, dixit: Ut quid cogitátis mala in córdibus vestris? Quid est facílius dícere: Dimittúntur tibi peccáta tua; an dícere: Surge, et ámbula? Ut autem sciátis, quía Fílius hóminis habet potestátem in terra dimitténdi peccáta, tunc ait paralytico: Surge, tolle lectum tuum, et vade in domum tuam. Et surréxit et ábiit in domum suam. Vidéntes autem turbæ timuérunt, et glorificavérunt Deum, qui dedit potestátem talem homínibus.

Iz svetega evangeliya po Mateju.

Tisti čas je stopil Jezus v čoln in se je prepeljal in prišel v svoje mesto. In glej, prinesli so mu mrtvoudnega, ležečega na postelji. Ko je Jezus videl njih vero, je rekel mrtvoudnemu: »Zaupaj, sin, odpuščeni so ti tvoji grehi.« — In glej, nekateri izmed pismoukov so si mislili: »Ta govori bogokletno.« — Ko je Jezus videl njih misli, je rekel: »Zakaj v srcu hudo mislite? Kaj je lažje, reči: »Odpuščeni so ti grehi«, ali reči »Vstani in hodi?« Da boste pa vedeli, da ima Sin človekov oblast, na zemlji odpuščati grehe« — reče tedaj mrtvoudnemu —: »Vstani, vzemi svojo posteljo in pojdi na svoj dom.« — In vstal je ter odšel na svoj dom. Ko so pa množice to videle, so se zbale in slavile Boga, ki je dal ljudem tako oblast.

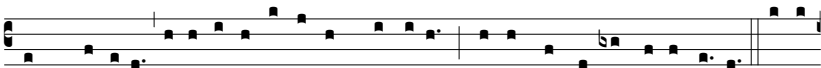
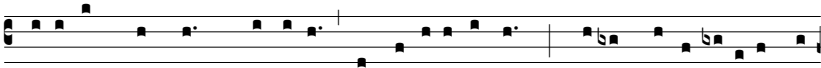
Mt 9,1-8

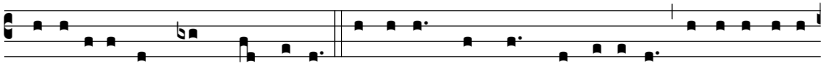
CREDO

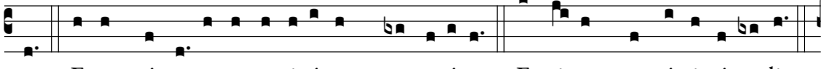
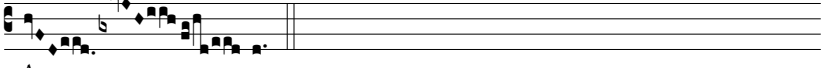
VEROIZPOVED

Credo III

C^vredo in unum De-um, Patrem omnipot-éntem, factó-rem cæ-li
et terræ, vi-si-bí-li-um ómni-um, et invi-si-bí-li-um. Et in unum Dó-
minum Je-sum Christum, Fí-li-um De-i uni-géni-tum. Et ex Patre na- tum
ante ómni- a sæ- cu-la. De-um de De-o, lumen de lúmine, De-um verum de
De-o ve-ro. Géni-tum, non fa-ctum, consubstanti-á-lem Patri : per quem ó-
mni- a facta sunt. Qui propter nos hómines, et propter nostram sa-lú-tem de-
scéndit de cæ-lis. Et incarná-tus est de Spí-ri-tu Sancto ex Ma-rí-a Vírgine :
Et homo factus est. Cru-ci-fí- xus ét-i- am pro nobis : sub Pónti-o Pi-lá-to
passus, et sepúl- tus est. Et re-surré-xit térti- a di- e, secúndum Scriptú-ras.
Et ascéndit in cæ- lum : sedet ad dexte-ram Pa- tris. Et í-terum ventúrus est


 cum gló-ri-a, judi-cá-re vi-vos et mórtu-os : cu-jus regni non e-rit fi-nis. Et in

 Spí-ri-tum Sanctum, Dóminum, et vi-vi-fi-cántem : qui ex Patre Fi-li-óque

 pro-cédit. Qui cum Patre et Fi-li-o simul ado-rá-tur, et conglo-ri-fi-cá-tur :

 qui locú-tus est per Prophé-tas. Et unam sanctam cathó-li-cam et apostó-li-

 cam Ecclé-si-am. Confí-te-or unum baptísma in remissi-ónem pecca-tó-

 rum. Et exspécto re-surrecti-ónem mortu-órum. Et vi-tam ventú-ri sæ-cu-li.

 A- men.



OFFERTORIUM

Exodi. 24, 4 et
5

Sanctificávit Móyses altáre Dómino, offerens super illud holocáusta, et ímmolans víctimas: fecit sacrificium vespertinum in odórem suavitátis Dómino Deo, in conspéctu filiórum Israél.

SECRETA

Deus, qui nos, per huius sacrificii veneránda commércia, únus summæ divinitátis partícipes éfficis: præsta, quæsumus; ut, sicut tuam cognóscimus veritátem, sic eam dignis móribus assequámur.
Per Dóminum.

DAROVANJSKI SPEV

2 Mojz 24,4-5

Mojzes je posvetil Gospodu oltar in daroval na njem žgalne darove in žrtvoval klavne živali, opravil je večerno daritev v prijeten vonj Gospodu Bogu pred očmi Izraelovih otrok.

MOLITEV NAD DAROVI

O Bog, ki nam po častljivih darovih, ki jih pri tej daritvi prejmemo v zameno, daješ, da postanemo deležni edine prevzvišene božje narave, daj, prosimo, naj si tvojo resnico, kakor jo spoznavamo, prisvojimo tudi z vrednim življenjem.
Po Gospodu.



... per ómni- a sæcu-la sæcu-ló-rum. *R.* Amen.

PRÆFATIO

de sanctíssima Trinitate

Ps. Dóminus vobíscum.

R. Et cum spíritu tuo.

Ps. Sursum corda.

R. Habémus ad Dóminum.

Ps. Grátias agámus Dómino Déo nóstro.

R. Dignum et iustum est.

HVALOSPEV

presveti Trojici

Ps. Gospod z vami.

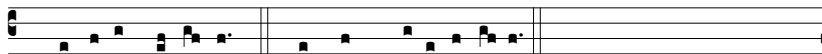
R. In s tvojim duhom.

Ps. Kvišku srca.

R. Imamo jih pri Gospodu.

Ps. Zahvalimo se Gospodu, našemu Bogu.

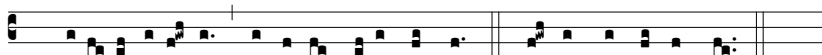
R. Spodobi se in pravično je.



Ps. Dóminus vo-bíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu-o.



Ps. Sursum corda. *R.* Habémus ad Dóminum.



Ps. Grá-ti- as agámus Dómi-no Dé-o nóstro. *R.* Dignum et iustum est.

Vere dignum et iustum est, æquum et salutäre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, atérne Deus: Qui cum unigénito Fílio tuo et Spírítu Sancto unus es Deus, unus es Dóminus: non in unius singularitáte persónæ, sed in uníus Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Fílio tuo, hoc de Spírítu Sancto sine differéntia discretiónis sentímus. Ut in confessióne veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitas, et in maiestáte adorétur æquálitas. Quam laudant Angeli atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim: qui non cessant clamáre cotídie, una voce dicéntes:

Res se spodobi in je pravično, primerno in zveličavno, da se ti vedno in povsod zahvaljujemo, Gospod, sveti Oče, vsemogočni večni Bog, ki si z edinorojenim Sinom in Svetim Duhom en Bog, en Gospod, ne v enoti osebe, ampak v Trojici ene narave; kar namreč po tvojem razodetju verujemo o tvoji slavi, prav to brez razlike mislimo o tvojem Sinu, prav to o Svetem Duhu, da v spoznavanju resničnega in večnega božanstva molimo v osebah svojstvo, v naravi edinost in v veličastvu enakost. — Njo hvalijo angeli in nadangeli, kerubi in serafi, ki ne nehajo sleherni dan klicati, enoglasno govoreč:

SANCTUS

SVET

Missa XI. – In Dominicis infra annum (Orbis factor)

II

Sanctus, * San-ctus, Sanctus Dóminus De- us Sá-ba-oth. Ple-ni sunt

cæ- li et ter- ra gló- ri- a tu- a. Ho-sánna in ex- célsis. Benedíctus qui

ve-nit in nó-mine Dómi-ni. Ho-sánna in ex- célsis.

* * *

... per ómni- a sæcu- la sæcu- ló- rum. **R.** Amen.

PATER NOSTER

OČE NAŠ

... Et ne nos indúcas in tenta-ti-ó-nem. *R.* Sed líbe-ra nos a ma-lo.

... per ómni-a sæcu-la sæcu-ló-rum. *R.* Amen.

V. Pax Dómi-ni sit semper vo-bíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu-o.

AGNUS DEI

JAGNJE BOŽJE

Missa XI. – In Dominicis infra annum (Orbis factor)

A -gnus De-i, * qui tollis peccá- ta mundi: mi-se-ré-re nobis. A-
gnus De-i, * qui tol- lis peccá-ta mundi: mi-se-ré-re nobis. Agnus De-i, *
qui tollis pec-cá- ta mundi: dona nobis pa-cem.

CONFITEOR

IZPOVED

Confíteor Deo omnipoténti, | beátæ
Mariæ semper Vírgini, | beáto Michaéli
Archángelo, | beáto Ioánni Baptístæ,
| sánc-tis Apóstolis Petro et Paulo, |
ómnibus Sanctis, et tibi, pater: | quia
peccávi nimis cogitatíone, | verbo et
ópere: | mea culpa, | mea culpa, | mea
máxima culpa.

Ideo precor beátam Maríam semper
Vírginem, | beátum Michaélem
Archángelum, | beátum Ioánnem

Izpovem se Bogu vsemogočnemu, |
blaženi Mariji, vedno Devici, | blaženemu
Mihaelu nadangelu, | blaženemu Janezu
Krstniku, | svetima apostoloma Petru in
Pavlu, | vsem svetnikom in tebi, oče, | da
sem veliko grešil | v mislih, v besedah in
dejanjih: | žal mi je, | žal mi je, | zelo mi je
žal.

Zato prosim blaženo Marijo, vedno
Devico, | blaženega Mihaela nadangela,
| blaženega Janeza Krstnika, | sveta

Baptístam, | sanctos Apóstolos Petrum
et Paulum, | omnes Sanctos, et te pater,
| oráre pro me ad Dóminum Deum
nostrum.

apostola Petra in Pavla, | vse svetnike in
tebe, oče, | molite zame pri Gospodu,
našem Bogu.

COMMUNIO

OBHAJILNI SPEV

Ps. 95, 8-9

Tóllite hóstias, et introíte in átria ejus:
adoráte Dóminum in aula sancta eius.

Vzemite darove in stopite v njegove
preddvore, poklonite se Gospodu v
njegovem svetem dvoru.

Ps 95,8,9

POSTCOMMUNIO

MOLITEV PO OBHAJILU



Dominus vobíscum. *R.* Et cum spí-ri-tu tu-o.

Orémus.

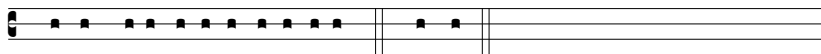
Molimo.

Grátias tibi reférimus, Dómine, sacro
múnere vegetáti: tuam misericórdiam
deprecántes; ut dignos nos eius
participatióne perfícias.

Zahvaljujemo se ti, Gospod, da si nas
poživil s svetim darom, in prosimo tvoje
usmiljenje, narédi nas bolj in bolj vredne
tega deleža.

Per Dóminum.

Po Gospodu.



... per ómni-a sæcu-la sæcu-lórum. *R.* Amen.

DIMITTENDUM POPULUM

ODSLOVITEV VERNIKOV



I-te, mis-sa est. *R.* De-o grá-ti-as.

S al- ve Re- gí- na, Ma-ter mi-se-ri-córdi- æ, vi- ta, dul-cé-
do, et spes nostra, sal- ve. Ad te clamá-mus éxsu-les, fí-li- i E-væ.
Ad te suspi-rá- mus, geméntes et flen-tes in hac lacrimá-rum valle. E-
ia ergo, Advo-cá- ta nostra, illos tu- os mi-se-ri-cór- des ócu-los ad
nos convér- te. Et Je- sum, benedí- ctum fructum ventris tu- i, no-bis
post hoc exsí- li- um o-sténde. O cle-mens, o pi- a, o dulcis
Virgo Ma- rí- a.



Latinska besedila: *Missale Romanum: Ex decreto SS. Concilii Tridentini restitutum summorum Pontificum cura recognitum* (Editio typica). (1962).

Oblikovanje in notografija: ZAVOD ZA CERKVENO GLASBO